

# 天津外国语大学硕士研究生入学考试（初试）

## 俄语语言文学专业考试大纲

### I 俄语语言文学（802）

#### 一、科目介绍

本考试是涉及俄语语言、文化、交际等多方面基础知识的综合类专业考试，为所有报考本校俄语语言文学学术型硕士研究生必考科目。考试按照教育部本科俄语专业教学大纲规定的素质、知识和能力要求，全面考查学生俄语语言、国情文化、交际语用等方面知识的掌握和运用情况。

#### 二、考查目标

1. 素质目标。考查学生世界观、人生观和价值观，道德品质，国际视野，社会责任感，创新意识，人文及科学素养。

2. 知识目标。考查学生本科俄语专业教学大纲要求的语言文化、社会文化、交际语用等方面的基础知识掌握情况。

3. 能力目标。考查学生俄语运用能力、文学赏析能力、发现和分析社会问题能力、思辨能力、语言表达和写作等能力。

#### 三、考查范围

1. 俄语知识与技能。考查学生掌握俄语词汇、语法、修辞等语言知识情况，以及俄语阅读、翻译、写作等技能。

2. 俄罗斯国情文化知识。考查学生掌握俄罗斯历史、地理、文学、艺术、政治、经济、宗教、交际等人文知识情况。

3. 俄语专业素养及研究能力。在考查俄语语言技能和国情文化知识的基础上，考查学生的专业素养和人文素养，以及对俄语语言文化、跨文化交际、俄罗斯文学和社会问题的分析和研究能力。

#### 四、考试形式与试卷结构

考试形式：闭卷，笔试。

考试时间：180 分钟。

试卷结构：试卷共分为五个部分，共计 150 分。

#### I. 选择正确答案。（25 分）

该题通过选择正确答案的方式，考查学生俄罗斯国情与社会文化知识的掌握情况，具体包括俄罗斯历史、地理、文学、艺术、民俗、交际及国际时事等内容。

#### II. 按要求完成下列各题。（35 分）

该题考查学生俄语语言基础知识和技能。包括三项内容：

1. 词汇基础知识：按要求写出词语的同义词、近义词或反义词；
2. 句法基础知识：判断句子类别（何种类型的简单句或复合句）；
3. 文体修辞知识：阅读短文并说明其语体（文学语体、政论语体、公文语体等）及修辞特点；分析句子成分（主语、谓语、定语、状语、补语）并说明其在句子中的作用。

### III. 应用分析题。（15分）

该题通过阅读俄语短文并回答问题的方式，考查学生俄语阅读理解、分析判断、逻辑思维和语言表达能力。

### IV. 翻译下列词语并解释其文化涵义。（15分）

该题通过翻译并解读5个具有丰富民族文化内涵的俄语词语，考查学生对俄语语言文化知识的掌握情况。

### V. 论述题（60分）

该题考查学生中俄人文知识素养、分析研究、逻辑思维、语言表达等能力。包括3个论述题：

1. 俄语语言文化及跨文化交际方面，考查学生对俄语语言文化、中俄跨文化交际问题的理解和分析能力；
2. 俄罗斯文学方面，考查学生对著名俄罗斯文学家及作品的理解和赏析能力；
3. 俄罗斯学方面，考查学生对俄罗斯政治、经济、教育等社会问题的了解情况，以及对不同领域中俄关系问题的分析能力。

## II 基础俄语+汉语（702）

### 一、科目介绍

本科目是涉及俄语词汇和语法等基础知识的综合类专业考试，为所有报考本校俄语语言文学学术型硕士研究生必考科目。考试按照教育部本科俄语专业教学大纲规定的素质、知识和能力要求，全面考查学生本科阶段俄语语言基础知识的掌握和运用情况。

### 二、考查目标

1. 素质目标。考查学生世界观、人生观和价值观，人文素养和专业素养。
2. 知识目标。考查本科俄语专业教学大纲要求的基础语言知识掌握情况。
3. 能力目标。考查学生分析问题能力，以及俄语基础知识的运用能力等。

### 三、考查范围

1. 基础知识。考查学生对俄语词汇、语法、语篇、修辞等语言知识的理解和运用情况。
2. 基本技能。考查学生的词汇辨析、阅读理解、汉俄互译、俄语写作等能力。
3. 专业素养。在考查俄语语言基础知识和应用技能的基础上，考查学生的专

业素养和人文素养。

#### 四、考试形式与试卷结构

考试形式：闭卷，笔试。

考试时间：180 分钟。

试卷结构：俄语试卷共分为六个部分，共计 110 分。

##### I. 选择正确答案。(10 分)

该题注重考查学生在特定语言环境中俄语词汇、语法、修辞等语言知识的运用，包括常见俄语习语和具有特殊文化含义的语言现象。要求准确把握语境，正确辨析俄语同义词、近义词及词语结构等。

##### II. 用短语或语法结构造句。(10 分)

该题考查学生对常见俄语固定词组和习语的理解和运用情况，要求在准确理解词语意义的基础上，将其恰当运用在某一具体的言语表达之中。

##### III. 用俄语解释俄罗斯谚俗语的含义。(10 分)

该题考查学生对常用俄语成语、谚俗语的理解情况，以及俄语的表达能力。要求学生准确理解词语意义，尤其是其特有的民族文化含义，并用正确的俄语表达出来。

##### IV. 阅读短文并回答问题。(35 分)

该题包含两项具体任务：一是将文章中的若干语句译成汉语，要求译文准确表达原义，并符合汉语表达规范；二是根据文章内容回答问题，要求在准确理解原文的基础上，做出正确的分析、判断和解答。题目考查学生阅读理解、俄汉翻译、分析问题和言语表达能力。

##### V. 翻译题。(15 分)

该题考查学生汉俄翻译能力，同时考查学生的知识面、人文素养、自主学习等能力。要求准确理解原文意义，俄语表达准确并富有表现力。

##### VI. 作文题。(30 分)

该题考查学生的分析问题、逻辑思维、语言综合运用和表达能力，要求主题明确、逻辑清晰，用词准确丰富，语法结构正确，言语表达自然流畅，富有表现力等。

## 汉语 40 分

### 一、科目介绍

本科目旨在考查学生攻读外国语言文学硕士研究生必须具备的汉语言文学基础知识。各语种考生统一用汉语答题。

### 二、考查目标

1. 考查学生对中国古代文学史基础知识的掌握情况；
2. 考查学生对古代汉语基础知识的掌握情况。

### 三、考查范围

本科目考查范围包括：中国古代文学史基础知识、古代汉语基础知识。

### 四、考试形式与试卷结构

本部分满分为 40 分。

试卷结构：

试卷结构：试卷题型包括以下三部分：

第一部分：选择题（20 分）；

考查学生对中国古代文学史基础知识的掌握情况。

第二部分：句式（10 分）

考查学生对古代汉语特殊语法句式的掌握情况。

第三部分：古今词义区别（10 分）

考查学生对古代汉语词汇古今词义差别的掌握情况。

### 五、参考书目

《中国古代文学史》（高等教育出版社，第二版）（马克思主义理论研究和建设工程重点教材）

《古汉语通论》（河北教育出版社，2004 年版，郑铁生著）（第 4-10 章）